



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: Miasto Piotrków Trybunalski

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: Pasaż Karola Rudowskiego 10

Miejscowość: Piotrków Trybunalski Kod pocztowy: 97-300

Państwo: Polska (PL)

Punkt kontaktowy:

Tel.: +48 447327796

Osoba do kontaktów: Halina Biniek

E-mail: h.biniek@piotrkow.pl

+48 447327798

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.piotrkow.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

☒ Instytucja zamawiająca

☐ Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

wykonanie robót budowlanych i inżynierskich dla kontraktu „Modernizacja oczyszczalni ścieków” – Kontrakt nr I, w ramach projektu: Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Piotrkowie Trybunalskim, nr POIS.01.01.00-00-003/07

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest wykonanie robót budowlanych i inżynierskich dla kontraktu „Modernizacja oczyszczalni ścieków” – Kontrakt nr I, w ramach projektu: Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Piotrkowie Trybunalskim, nr POIS.01.01.00-00-003/07

2. Zakres robót stanowi modernizacja Oczyszczalni Ścieków w Piotrkowie Trybunalskim, w tym:

- rozbudowa ciągu technologicznego oczyszczania ścieków,
- wdrożenie układu retencjonowania ścieków,
- usprawnienie gospodarki cieplnej i energetycznej oraz gospodarki biogazem,
- rozbudowa systemu automatyzacji, okablowania i pomiarów,
- modernizacja systemu elektroenergetycznego obiektu.

3. Przewidywana obliczeniowa ilość ścieków doprowadzanych do oczyszczalni będzie wynosić 19 000 m³/d i średnio 16 000 m³ w pogodzie bezdeszczowej. Maksymalna przepustowość hydrauliczna oczyszczalni w pogodzie deszczowej, z uwzględnieniem warunku podczyszczania wód opadowych będzie równa 60 000 m³/d

4. W ramach modernizacji części ściekowej oczyszczalni przewiduje się:

- modernizację stacji krat obejmującą wymianę krat i hermetyzację procesu,
- przebudowę instalacji ewakuacji, płukania i odwaniania piasku,
- modernizację pompowni głównej ścieków i osadów w tym m.in. wymianę pomp i armatury w zblokowanej,
- zmianę sposobu zagospodarowania istniejących osadników wstępnych i przystosowanie ich do funkcji retencjonowania ścieków surowych z jednoczesnym zachowaniem funkcji osadników deszczowych,
- zmianę sposobu zagospodarowania istniejących KOCZ na zbiorniki retencyjne II-ego stopnia,
- budowę nowego ciągu oczyszczania ścieków w tym

a) osadników wstępnych

b) reaktorów biologicznych,

- modernizację istniejących osadników wtórnych w tym m.in. podwyższenie ścian i wymianę wyposażenia,
- modernizację pompowni wysokich ciśnień w tym m.in. wymianę pomp i armatury,
- modernizację istniejącej pompowni wysokiego ciśnienia,
- modernizację rurociągu odprowadzania ścieków oczyszczonych.

5. W zakresie przebudowy ciągu technologicznego gospodarki osadowej planuje się:

- budowę węzła uwalniania lotnych kwasów tłuszczowych w procesie prefermentacji osadu wstępnego,
- rozbudowę węzła mechanicznego zagęszczania osadu nadmiernego,
- wymianę wyposażenia technologicznego i zmianę sposobu sterowania procesem zamkniętej fermentacji osadów zmieszanych, uśrednionych,
- przebudowę systemu podgrzewania osadu w procesie fermentacji,
- budowę i wyposażenie stacji odwadniania osadu przefermentowanego,
- budowę wiaty tymczasowego gromadzenia osadów odwodnionych,
- likwidację otwartych zbiorników fermentacji wraz z zagospodarowaniem osadów przefermentowanych.

6. Planowane prace dla ciągu gospodarki gazowej obejmują:

- wymianę instalacji biogazu wraz z urządzeniami technologicznymi,
- wykonanie instalacji kogeneracji i kotłowni na biogaz i gaz ziemny.

Ponadto do wykonania są roboty w zakresie:

- wymiany sieci centralnego ogrzewania i sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, zaskładowej,
- wykonania instalacji wody technologicznej,
- modernizacji rozdzielnic i stacji transformatorowych oraz wewnętrznych sieci energetycznych,
- wdrożenia kompletnego systemu automatyki i pomiarów AKPiA,
- modernizacji budynków w zakresie dostosowania do obowiązujących norm i przepisów,
- modernizacji ciągów komunikacyjnych.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45252127	
Dodatkowe przedmioty	45252200	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

- ☒ Otwarta
- ☐ Ograniczona
- ☐ Ograniczona przyspieszona
- ☐ Negocjacyjna
- ☐ Negocjacyjna przyspieszona
- ☐ Dialog konkurencyjny
- ☐ Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- ☐ Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- ☐ Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

SPZ.271.8.7.2011

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- ☒ eNotices
- ☐ TED eSender

Login: ENOTICES_ANZ

Dane referencyjne ogłoszenia: 2011-182127 rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2012/S 1-001251 z dnia: 04/01/2012 (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

30/12/2011 (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- ☐ Procedury niepełnej
- ☒ Sprostowania
- ☐ Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- ☐ Zamówienia nie udzielono
- ☐ Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- ☒ Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- ☐ Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- ☐ Oba przypadki

VI.3.2)

- ☒ W ogłoszeniu pierwotnym
- ☐ W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- ☐ W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:
VI.3.3

Zamiast:

Wykonawca ubiegający się o zamówienie publiczne musi spełniać niżej wymienione warunki udziału w postępowaniu:
1) Nie podlegać wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 u.p.z.p. ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759, z późn. zm.).
W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 u.p.z.p. Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć następujące dokumenty (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich):
a) oświadczenie, o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z art. 22 ust. 1 u.p.z.p i

Powinno być:

Wykonawca ubiegający się o zamówienie publiczne musi spełniać niżej wymienione warunki udziału w postępowaniu:
1) Nie podlegać wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 u.p.z.p. ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759, z późn. zm.).
W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 u.p.z.p. Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć następujące dokumenty (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich):
a) oświadczenie, o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z art. 22 ust. 1 u.p.z.p i

o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 u.p.z.p. zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej IDW (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców, może być złożone przez każdego z Wykonawców składających ofertę wspólną (jedynie w sytuacji jeśli każdy z nich spełnia wszystkie warunki samodzielnie), albo może być złożone wspólnie, lecz w takim wypadku oświadczenie musi być złożone i podpisane przez pełnomocnika lub przez osoby reprezentujące wszystkich wykonawców.

b) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 u.p.z.p., wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 u.p.z.p.;

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 u.p.z.p. zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej IDW (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców, może być złożone przez każdego z Wykonawców składających ofertę wspólną (jedynie w sytuacji jeśli każdy z nich spełnia wszystkie warunki samodzielnie), albo może być złożone wspólnie, lecz w takim wypadku oświadczenie musi być złożone i podpisane przez pełnomocnika lub przez osoby reprezentujące wszystkich wykonawców.

b) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 u.p.z.p., wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 u.p.z.p.;

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

e) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

f) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (w przypadku podmiotów zbiorowych).

2) Posiadać uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania, posiadać niezbędną wiedzę i doświadczenie, dysponować odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania niniejszego zamówienia.

a) W szczególności Wykonawca musi spełniać następujące warunki (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniany będzie ich łączny potencjał techniczny i kadrowy oraz łączne kwalifikacje i doświadczenie):

o Wykonawca musi udokumentować iż wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej trzy zamówienia na roboty budowlane, których przedmiotem była budowa lub modernizacja oczyszczalni ścieków dla co najmniej 150 000 RLM każda, będące obecnie w trakcie eksploatacji i wartości co najmniej jednej z robót budowlanych wynosiła min. 100 mln PLN netto.

o Wykonawca musi udokumentować iż wykonał lub w przypadku usług ciągłych wykonuje w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej dwa zamówienia na usługi, których przedmiotem była/jest eksploatacja (próbną lub stałą) oczyszczalni ścieków dla co najmniej 150 000

e) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

f) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (w przypadku podmiotów zbiorowych).

2) Posiadać uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania, posiadać niezbędną wiedzę i doświadczenie, dysponować odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania niniejszego zamówienia.

a) W szczególności Wykonawca musi spełniać następujące warunki (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniany będzie ich łączny potencjał techniczny i kadrowy oraz łączne kwalifikacje i doświadczenie):

o Wykonawca musi udokumentować iż wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej dwa zamówienia na roboty budowlane, których przedmiotem była budowa lub modernizacja oczyszczalni ścieków dla co najmniej 130 000 RLM każda, będące obecnie w trakcie eksploatacji i wartości co najmniej jednej z robót budowlanych wynosiła min. 80 mln PLN netto.

W celu potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz wykonanych robót budowlanych/ usług, sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do niniejszej IDW (Wykonawcy składający ofertę wspólną winni złożyć jeden wspólny wykaz) oraz

RLM każda i każda trwająca co najmniej 18 miesięcy.
W celu potwierdzenia spełnienia tego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz wykonanych robót budowlanych/ usług, sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do niniejszej IDW (Wykonawcy składający ofertę wspólną winni złożyć jeden wspólny wykaz) oraz dokumenty potwierdzające, że zamówienia te zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone.
b) Wykonawca musi posiadać w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, średnie zatrudnienie w liczbie co najmniej 50 pracowników.
W celu potwierdzenia spełnienia niniejszego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć informację na temat przeciętnej liczby zatrudnionych pracowników, sporządzoną według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej IDW (Wykonawcy składający ofertę wspólną winni złożyć jeden wspólny wykaz),
c) Wskaże do uczestniczenia w wykonaniu niniejszego zamówienia Kluczowy Personel, który będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez niego czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami:
Ekspert 1 – Przedstawiciel Wykonawcy (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:
• posiadać wykształcenie wyższe techniczne,
• posiadać co najmniej 5 letnie doświadczenie w zarządzaniu kontraktami na roboty lub doświadczenie na stanowisku kierownika budowy lub stanowisku

dokumenty potwierdzające, że zamówienia te zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone.
b) Wykonawca musi posiadać w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, średnie roczne zatrudnienie w liczbie co najmniej 50 pracowników.
W celu potwierdzenia spełnienia niniejszego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć oświadczenie na temat średniego rocznego zatrudnienia, sporządzone według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej IDW (Wykonawcy składający ofertę wspólną winni złożyć jeden wspólny wykaz),
c) Wskaże do uczestniczenia w wykonaniu niniejszego zamówienia Kluczowy Personel, który będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez niego czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami:
Ekspert 1 – Przedstawiciel Wykonawcy (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:
• posiadać wykształcenie wyższe techniczne,
• posiadać co najmniej 5 letnie doświadczenie w zarządzaniu kontraktami na roboty lub doświadczenie na stanowisku kierownika budowy lub stanowisku równoważnym, przy robotach o wartości robót co najmniej 80 mln PLN bez VAT,
• posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.
Ekspert 2 - Kierownik Budowy (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:

równoważnym, przy robotach o

wartości robót co najmniej 100 mln PLN bez VAT,

- posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

Ekspert 2 - Kierownik Budowy (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:

- posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra

Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub ważne

uprawnienia budowlane wydane według wcześniejszych przepisów lub uprawnienia równoważne według przepisów kraju ich uzyskania,

- doświadczenie przy realizacji inwestycji z zakresu ochrony środowiska

o wartości co najmniej 100 mln PLN bez VAT,

- posiadać aktualne zaświadczenie o przynależności do właściwej izby samorządu zawodowego lub równoważne według przepisów kraju jego uzyskania,

- posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

Ekspert 3 - Kierownik robót w specjalności instalacyjnych w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych (1 osoba) -

niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:

- posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń,

zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia

- posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra

Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub ważne

uprawnienia budowlane wydane według wcześniejszych przepisów lub uprawnienia równoważne według

przepisów kraju ich uzyskania,

- doświadczenie przy realizacji inwestycji z zakresu ochrony

środowiska o wartości co najmniej 80 mln PLN bez VAT,

- posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

Ekspert 3 - Kierownik robót w specjalności instalacyjnych w

zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,

gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać

następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:

- posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w

zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,

gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra

Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych

w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub ważne uprawnienia budowlane wydane

według wcześniejszych przepisów lub uprawnienia równoważne według

przepisów kraju ich uzyskania, lub dysponować na stałe tłumaczem

języka polskiego.

Ekspert 4 - Technolog w branży sanitarnej (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać

następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:

28 kwietnia 2006 r. w sprawie

samodzielných funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub ważne uprawnienia budowlane wydane według wcześniejszych przepisów lub uprawnienia równoważne według przepisów kraju ich uzyskania,

- posiadać aktualne zaświadczenie o przynależności do właściwej izby samorządu zawodowego lub równoważne według przepisów kraju jego uzyskania,

- posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

Ekspert 4 - Technolog w branży sanitarnej (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:

- wykształcenie wyższe techniczne,
- doświadczenie w branży wodno-ściekowej, w tym co najmniej 15 lat jako technolog w branży sanitarnej,
- w prowadzeniu rozruchu co najmniej dwóch oczyszczalni ścieków, w tym doświadczenie jako kierownik rozruchu, przy czym co najmniej jedna

z oczyszczalni dla co najmniej 150 000 RLM i wartości co najmniej 100 mln PLN,

- posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

Ekspert 5 - Ekspert ds. eksploatacji (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:

- wykształcenie wyższe techniczne,
- co najmniej 15 letnie doświadczenie na stanowisku kierowniczym w eksploatacji (próbnej lub stałej) co najmniej dwóch oczyszczalni ścieków, w tym jedna dla co najmniej 150 000 RLM,
- posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia, przez dwóch lub więcej Wykonawców

- wykształcenie wyższe techniczne,
- doświadczenie w branży wodno-ściekowej, w tym co najmniej 10 lat jako technolog w branży sanitarnej,
- w prowadzeniu rozruchu co najmniej dwóch oczyszczalni ścieków, w tym doświadczenie jako kierownik rozruchu, przy czym co najmniej jedna

z oczyszczalni dla co najmniej 130 000 RLM i wartości co najmniej 80 mln PLN,

- posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

Ekspert 5 - Ekspert ds. eksploatacji (1 osoba) - niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:

- wykształcenie wyższe techniczne,
- co najmniej 10 letnie doświadczenie na stanowisku kierowniczym w eksploatacji (próbnej lub stałej) co najmniej dwóch oczyszczalni ścieków, w tym jedna dla co najmniej 130 000 RLM,
- posługiwać się językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia, przez dwóch lub więcej Wykonawców - warunek dotyczy Wykonawców łącznie.

W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz kluczowych osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu niniejszego zamówienia wraz z zakresem wykonywanych przez nich czynności, sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 4 do niniejszej IDW (Wykonawcy składający ofertę wspólną winni złożyć jeden wspólny wykaz). Wraz z wykazem kluczowych osób, które będą wykonywały niniejsze zamówienie Wykonawca zobowiązany jest do złożenia informacji na temat ich kwalifikacji zawodowych, wykształcenia i doświadczenia, w formie życiorysu według wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do niniejszej IDW.

- warunek dotyczy Wykonawców łącznie.

W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz kluczowych osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu niniejszego zamówienia wraz z zakresem wykonywanych przez nich czynności, sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 4 do niniejszej IDW (Wykonawcy składający ofertę wspólną winni złożyć jeden wspólny wykaz).

Wraz z wykazem kluczowych osób, które będą wykonywały niniejsze zamówienie Wykonawca zobowiązany jest do złożenia informacji na temat ich kwalifikacji zawodowych, wykształcenia i doświadczenia, w formie życiorysu według wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do niniejszej IDW.

Znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie niniejszego zamówienia. W szczególności Wykonawca musi spełniać następujące warunki (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa - w tym celu dokumenty ma obowiązek złożyć ten lub ci Wykonawcy, który/którzy spełnia/spełniają dany warunek):

a) posiadać środki finansowe lub posiadać zdolność kredytową w wysokości co najmniej 10 000 000,- PLN.

W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, w którym posiadają rachunek, potwierdzające posiadanie środków finansowych lub posiadanie przez Wykonawcę zdolności kredytowej we wskazanej wyżej kwocie,

b) posiadać w ciągu ostatnich trzech lat obrotowych (a jeżeli okres

Znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie niniejszego zamówienia. W szczególności Wykonawca musi spełniać następujące warunki (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa - w tym celu dokumenty ma obowiązek złożyć ten lub ci Wykonawcy, który/którzy spełnia/spełniają dany warunek):

a) posiadać środki finansowe lub posiadać zdolność kredytową w wysokości co najmniej 10 000 000,- PLN.

W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, w którym posiadają rachunek, potwierdzające posiadanie środków finansowych lub posiadanie przez Wykonawcę zdolności kredytowej we wskazanej wyżej kwocie,

b) posiadać w ciągu ostatnich trzech lat obrotowych (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie) przychody netto ze sprzedaży w wysokości co najmniej 80 mln PLN każdorocznie.

W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć sprawozdania finansowego albo jego części, a jeżeli podlega ono badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości również z opinią odpowiednio o badanym sprawozdaniu albo jego części, a w przypadku wykonawców niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego innych dokumentów określających obroty oraz zobowiązania i należności - za okres nie dłuższy niż ostatnie trzy lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres

prowadzenia działalności jest krótszy

– w tym okresie) przychody netto ze sprzedaży w wysokości co najmniej 100 mln PLN każdorocznie.

W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć sprawozdania finansowego albo jego części, a jeżeli podlega ono badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości również z opinią odpowiednio o badanym sprawozdaniu albo jego części, a w przypadku wykonawców niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego innych dokumentów określających obroty oraz zobowiązania i należności - za okres nie dłuższy niż ostatnie trzy lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres

2. Stosownie do treści § 4 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich dokumenty te mogą być składane (Dz. U. Nr 226, poz. 1817):

jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej w:

1) pkt 9.1.1) b), c), d) i f) składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) pkt. 9.1.1) e) składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo

2. Stosownie do treści § 4

rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich dokumenty te mogą być składane (Dz. U. Nr 226, poz. 1817):

jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej w:

1) pkt 9.1.1) b), c), d) i f) składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) pkt. 9.1.1) e) składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 u. p.z.p.

3) dokumenty, o których mowa powyżej w pkt. 9.2.1) a) i c) oraz 9.2.2) powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Dokument, o którym mowa w pkt 9.2.1) b) powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem składania ofert;

4) jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej w pkt. 9.2.1) i 2) zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed

zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 u.p.z.p.

3) dokumenty, o których mowa powyżej w pkt. 9.2.1) a) i c) oraz 9.2.2) powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt 9.2.1) b) powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem składania ofert;

4) jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej w pkt. 9.2.1) i 2) zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Wymagania dotyczące terminów wystawienia dokumentów określone w punkcie 9.2.3) stosuje się odpowiednio.

3. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunku, o którym mowa w pkt. 9.1.3), polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b u.p.z.p., wymaga się przedłożenia informacji, o której mowa w pkt. 9.1.3), dotyczącej tych podmiotów.

4. Dokumenty, o których mowa w pkt. 9.1 i pkt. 9.2 mogą być składane w formie oryginału lub kopii poświadczonych przez Wykonawcę za zgodność z oryginałem. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

5. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonych kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

6. Wartości i dane ekonomiczne i finansowe przedstawione przez Wykonawcę muszą być podane w PLN, a w przypadku Wykonawców spoza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w walucie ich kraju. Zamawiający dokona przeliczenia wartości i danych finansowych przedstawionych przez Wykonawców spoza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na PLN według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowanego w dniu ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

7. Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana według formuły „Spełnia-nie spełnia”.

notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Wymagania dotyczące terminów wystawienia dokumentów określone w punkcie 9.2.3) stosuje się odpowiednio.

3. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunku, o którym mowa w pkt. 9.1.3), polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b u.p.z.p., wymaga się przedłożenia informacji, o której mowa w pkt. 9.1.3), dotyczącej tych podmiotów.

4. Dokumenty, o których mowa w pkt. 9.1 i pkt. 9.2 mogą być składane w formie oryginału lub kopii poświadczonych przez Wykonawcę za zgodność z oryginałem. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

5. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonych kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

6. Wartości i dane ekonomiczne i finansowe przedstawione

przez Wykonawcę muszą być podane w PLN, a w przypadku Wykonawców spoza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w walucie ich kraju. Zamawiający dokona przeliczenia wartości i danych finansowych przedstawionych przez Wykonawców spoza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na PLN według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowanego w dniu ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

7. Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana według formuły „Spełnia-nie spełnia”.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
IV.3.4

Zamiast:
23/01/2012 Godzina: 09:00
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
29/03/2012 Godzina: 09:00
(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

05/03/2012 (dd/mm/rrrr) - ID:2012-034196